

сопственик куће

sopstvenik kuće

његов стан

njegov stan

хотел

hotel

ПРИЈАВА — PRIJAVA

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE.

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Глеријана 1
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Штајнхарит Арбуш
Занимање — Zanimanje	инженер
Држављанство — Državljanstvo	Србин
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	7 VII 1898
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Софрџа - Бугарска
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	и
Брачно стање — Брачно stanje	дешоен
Вера — Vera	католичка
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Кизирџ - Роша
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Радња Ју. Курџа - жена		жена	6 VII 1904	Софрџа

НАПОМЕНА
PAROMENA

Станар — Stanar

(датум)
(datum)

(место)
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

21 VII 1905

ИСТОРИЈСКИ АРХИВ БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити значи partoć. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица — Ulica	Број куће Broј kuће	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANOДAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gде odlazi
21-IV-34	Булевар Краља Александра I		Лековић Милош	21-IV-34	Соопу
30-V-34	Ул. Александра I	36	Петровић	6-III-38	

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАДА